

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

I^{re} JUIN 1966

PROPOSITION DE loi

modifiant la loi du 7 juillet 1964 créant notamment une allocation tenant lieu de pension en faveur de certains anciens militaires.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les anciens militaires ayant fait la campagne 1940-1945 et par surcroît invalides militaires de la guerre, ne bénéficient ni d'une pension de retraite, ni d'une allocation tenant lieu de pension de retraite pour les dix années de service effectif qu'ils ont passées à l'armée, tandis que les invalides de la guerre peuvent solliciter une allocation tenant lieu de pension de retraite, s'ils ont fait les deux campagnes de 1914-1918 et de 1940-1945 et s'ils totalisent un minimum de la années de service effectif.

Nous estimons qu'il serait équitable d'accorder le bénéfice de la loi du 7 juillet 1964 aux anciens militaires, invalides militaires de la guerre, qui ont participé à une seule campagne, soit celle de 1914-1918, soit celle de 1940-1945, et qui comptent un minimum de la années de service effectif.

Pour cette raison, nous proposons de remplacer le texte du 1^{er} de l'article 20 de la loi du 7 juillet 1961 « avoir effectué des services militaires se situant entre le 1^{er} août 1914 et le 29 septembre 1919 et entre le 10 mai 1940 et le 30 septembre 1945 » par le texte suivant: « avoir effectué des services militaires se situant entre le 1^{er} août 1914 et le 29 septembre 1919 ou entre le 10 mai 1940 et le 30 septembre 1945, »

M, JAMINET.

PROPOSITION DE loi

Article premier,

Ali. 1^{er} du § 1^{er} de l'article 20 de la loi du 7 juillet 1961, 1^{er} majorant le taux de certaines pensions et l'entente de guerre; 2^o modifiant le régime de certaines pensions; 3^o prévoyant

A

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

1 JUNI 1966

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 7 juli 1964, waarbij onder meer een als pensioen geldende tegemoetkoming wordt ingesteld ten voordele van sommige gewezen militairen,

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De gewezen militairen die de veldtocht 1940-1945 hebben meegemaakt en bovendien militair oorlogsinvalide zijn, genieten geen rustpensioen noch een als pensioen geldende tegemoetkoming voor de tien jaren werkelijke dienst die zij bij het leger hebben gepresteerd, terwijl de oorlogsinvaliden een als pensioen geldende tegemoetkoming kunnen aanvragen indien zij de beide veldtochten 1914-1918 en 1940-1945 hebben meegemaakt en ten minste tien jaren werkelijke dienst tellen.

Wij achen het billijk het voordeel van de wet van 7 juli 1964 toe te kermen aan de gewezen militairen die militair oorlogsinvalide zijn, die de veldtocht van 1914-1918 of die van 1940-1945 hebben meegemaakt en die ten minste tien jaar werkelijke dienst tellen.

Daarom stellen wij voor de volgende tekst van 1^o van artikel 20 van de wet van 7 juli 1964: « militaire diensten hebben volbracht tussen 1 augustus 1914 en 29 september 1919 en tussen 1 mei 1940 en 30 september 1945 », te vervangen door de woorden: « militaire diensten hebben volbracht tussen 1 augustus 1914 en 29 september 1919 of tussen 1 mei 1940 en 30 september 1945 ».

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

In 1^o van § 1 van artikel 20 van de wet 7 juli 1964 1^o tot verhoging van sommige oorlogspensioenen en renten; 2^o tot wijziging van het stelsel van sommige pensioenen;

la réparation des séquelles tardives de l'Internement et de la déportation; 4" créant une rente viagère en faveur des prisonniers politiques de la guerre 1914-1918; 5" créant une allocation tenant lieu de pension en faveur de certains anciens militaires. les mots :

« 1. avoir effectué des services militaires se situant entre le 1^{er} août 1914 et le 29 septembre 1919 et entre le 10 mai 1940 et le 30 septembre 1945 »,

sont remplacés par les mots ;

« 1. avoir effectué des services militaires se situant entre le 1^{er} août 1914 et le 29 septembre 1919 ou entre le 10 mai 1940 et le 30 septembre 1945... ».

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur huit jours après sa publication au *Moniteur*.

26 mai 1966.

3" die voorziet in de vergoeding van de nakomende gevolgen van internering en deportatie; 4" tot instelling van een lijfrente ten voordele van de politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918; 5" tot instelling van een als pensioen geldende tegemoetkoming ten voordele van sommige gewezen militairen, worden de woorden:

« 1" militaire diensten hebben volbracht tussen 1 augustus 1914 en 29 september 1919 en tussen 10 mei 1940 en 30 september 1945 ».

vervangen door de woorden :

« 1" militaire diensten hebben volbracht tussen 1 augustus 1914 en 29 september 1919 of tussen 10 mei 1940 en 30 september 1945... »

Art. 2.

Deze wet treedt in werking acht dagen na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

26 mei 1966.

M. JAMINET.